



Bruxelles, 1 aprilie 2016
ECHO A5/CB/

Dna Maria Nicoleta Andreescu

Director executiv
Asociația pentru apărarea
drepturilor omului în România –
Comitetul Helsinki
București
E-mail: office@apador.org

Stimată doamnă Andreescu,

Confirm primirea scrisorii APADOR-CH nr. 19 din 10 februarie 2016, adresată Comisarului Christos Stylianides, cu privire la accidentul fatal care a avut loc în România pe 30 octombrie 2015.

Prin prezenta, răspund întrebărilor dumneavoastră, în numele Comisarului Stylianides. Mai jos sunt detaliate considerațiile noastre cu privire la aspectele ridicate.

Instrumentul european relevant for managementul situațiilor de urgență în interiorul Uniunii Europene este Mecanismul de protecție civilă al Uniunii. Prevenirea și gestionarea dezastrelor, printre care se numără și incendiile, este responsabilitatea Statelor Membre. Potrivit articolului 6 al Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene, Uniunea este competentă să desfășoare acțiuni de sprijinire, de coordonare sau completare a acțiunii statelor membre în domeniul protecției civile.

Întrebarea nr. 1: O situație de genul incendiului din Clubul Colectiv, respectiv un incendiu cu circa 200 de victime, constituie sau nu, potrivit reglementărilor europene, o situație de criză, care să declanșeze un mecanism de intervenție al Comisiei Europene / a comisarului pentru managementul crizelor? Care sunt reglementările aplicabile?

Răspuns: Articolul 15.1 din Decizia nr 1313/2013/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 17 decembrie 2013 privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii stabilește procedura de activare a mecanismului: "*În caz de dezastru sau de dezastru iminent pe teritoriul Uniunii, statul membru afectat poate solicita asistență prin ERCC¹*". Definiția „dezastrului” este dată în articolul 4.1. al Deciziei mai sus menționate, potrivit căruia „dezastru” înseamnă orice situație care are sau poate avea efecte grave asupra persoanelor, a mediului, sau a bunurilor materiale, inclusiv asupra patrimoniului cultural. Decizia mai sus menționată a intrat în vigoare în ziua următoare datei publicării

¹ ERCC = Centrul de coordonare a răspunsului la situații de urgență (Emergency Response Coordination Centre), care face parte din Comisia Europeană, fiind un sector al unității de Răspuns la situații de urgență (Unitatea B1 din cadrul Directoratului general pentru ajutor umanitar și protecție civilă).

sale în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, și este direct aplicabilă în toate statele membre. Prin urmare, nu există obligația transpunerii sale în legislațiile naționale. Pentru a verifica dacă există condiții mai specifice de aplicare în România, vă invit să verificați legislația națională relevantă.

Mecanismul de protecție civilă al Uniunii este un instrument voluntar. Statul Membru afectat de un dezastru este singurul în poziție să determine dacă o anumită situație necesită activarea mecanismului și dacă o solicitare a asistenței celorlalte state membre este oportună. Pentru incidentul din clubul Colectiv nu a existat nici o solicitare de asistență prin intermediul mecanismului de protecție civilă. Nu pot aprecia dacă o solicitare ar fi trebuit făcută sau nu, întrucât autoritățile naționale sunt singurele care pot aprecia dacă o anumită situație necesită asistență europeană pe baza unei bune cunoașteri a situației de fapt, a mijloacelor pe care le are la dispoziție și a altor instrumente / mijloace pe care le poate utiliza. Statele membre pot de asemenea solicita asistență bilaterală de la statele învecinate sau de la alte țări.

Întrebarea nr. 2: În situații de criză, sesizarea Comisiei Europene se face numai la cererea statului în care s-a produs criza sau Comisia se poate sesiza și din oficiu? Care sunt reglementările aplicabile?

Răspuns: Mecanismul de protecție civilă al Uniunii poate fi activat numai pe baza unei solicitări de asistență din partea statului membru afectat de un dezastru, în cazul situațiilor de urgență care apar pe teritoriul Uniunii. Comisia Europeană nu poate activa mecanismul pe baza propriei sale decizii. Vedeți răspunsul la întrebarea de mai sus pentru informații detaliate asupra procedurii de activare.

Întrebarea nr. 3: În ce termen (ore, zile) de la sesizarea Comisiei Europene cu o situație de criză, de tipul unui incendiu cu sute de victime, aceasta poate interveni efectiv pentru a sprijini țara solicitantă?

Răspuns: Pe baza solicitării de asistență din partea unui stat membru afectat, statele membre cărora le este adresată solicitarea au responsabilitatea de a determina dacă pot răspunde pozitiv solicitării și de a informa statul afectat de răspunsul lor (inclusiv asupra scopului, condițiilor și, unde se aplică, asupra costului asistenței pe care îl pot oferi). Statul solicitant poate accepta sau refuza asistența oferită.

Acest schimb de informații are loc prin intermediul sistemului comun de comunicare și informare în caz de urgență (CECIS), care este un sistem on-line care permite comunicarea și schimbul de informații între ERCC și punctele de contact ale statelor membre. Comunicarea are loc în timp real, neexistând mecanisme de validare a informației după ce aceasta a fost postată. Durata răspunsului statelor membre depinde durata procesului de luare a deciziei. Asistența este în general oferită destul de repede după primirea unei solicitări.

Întrebarea nr. 4: În ce constă, în mod concret sprijinul ce poate fi acordat de Comisia Europeană statului solicitant, într-o situație de criză, de tipul unui incendiu cu sute de victime? Acest sprijin se reduce la punerea la dispoziția țării respective a unor sume de bani sau presupune și alte măsuri, cu conținut practic și imediat și care sunt acestea? Care sunt reglementările aplicabile?

Răspuns: Pe baza solicitării de asistență înaintate de un stat membru afectat de un dezastru, celelalte state membre vor încerca să ofere asistența necesară. Comisia

Europeană are în principal un rol de coordonare și un rol de facilitare al schimbului de informații, iar responsabilitățile sale principale sunt menționate în articolul 15.3 al Deciziei 1313/2013. Comisia poate interveni prin identificarea mijloacelor de transport necesare pentru operațiunile de urgență. Comisia poate de asemenea contribui financiar prin co-finanțarea transportului asistenței sau al evacuării medicale de urgență, pe baza unei cereri de co-finanțare. Contribuția financiară a Comisiei pentru astfel de operațiuni este de maximum 55% din costuri.

Întrebarea nr. 5: În ce condiții Comisia Europeană poate organiza un audit / verificare cu privire la modul în care autoritățile naționale au gestionat situația de criză generată de incendiul de la Clubul Colectiv?

Răspuns: Comisia Europeană nu este mandată să auditeze sau să evalueze intervențiile de gestionare de situațiilor de urgență din statele membre. Pentru situațiile în care mecanismul de protecție civilă al Uniunii a fost activat, Comisia organizează un proces de identificare a lecțiilor ce pot fi învățate cu scopul îmbunătățirii permanente a activității mecanismului.

În lunile ce urmează, vom reflecta asupra posibilităților de a întări cooperarea la nivelul Uniunii în ceea ce privește incidentele cu un număr mare de victime care au nevoie de tratament medical specializat, inclusiv pentru mari arși. Informațiile preliminare ne arată că există o capacitate limitată de paturi în spitale specializate în toate statele membre, și este important să găsim mijloacele de a facilita accesul la aceste resurse – după cum accidentul de la București ne-a arătat.

Am încrederea că aceste informații vă vor fi utile în a înțelege rolul Comisiei Europene în situații de urgență și instrumentele disponibile la nivelul Uniunii.

Cu stimă,

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, loopy oval shape with a smaller loop inside, and a short horizontal line extending to the right.

Hans DAS

Copy: Zacharias GIAKOUMIS (CAB-STYLIANIDES), Angela FILOTE (Reprezentanța UE în România), Juha AUVINEN (ECHO)